



## VERGABEBEKANNTMACHUNG (UNTER EU-SCHWELLENWERT)

- BAULEISTUNGEN   
 LIEFERUNG   
 DIENSTLEISTUNG

### ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

#### I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)

<b>Offizielle Bezeichnung :</b> Gemeinde Sand in Taufers		
<b>Postanschrift:</b> Rathausstrasse 8		
<b>Stadt:</b> Sand In Taufers	<b>Postleitzahl:</b> 39032	<b>Land:</b> Italien
<b>Kontaktstelle(n):</b> Gemeinde Sand in Taufers <b>Bearbeiter</b>		<b>Telefon:</b> +39 0474677555
<b>E-Mail:</b> info@sandintaufers.eu		<b>Fax:</b> +39 0474677540
<b>Internet-Adresse(n) (falls zutreffend)</b> Hauptadresse des Auftraggebers (URL): http:// Adresse des Beschafferprofils (URL): http://		
Nähere Auskünfte sind bei folgender Anschrift erhältlich: <input type="checkbox"/> Siehe I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Sonstige: (bitte Anhang A.I ausfüllen)		
Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und das dynamische Beschaffungssystem) sind erhältlich bei: <input type="checkbox"/> Siehe I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Weiteres: (bitte Anhang A.II ausfüllen)		
Angebote oder Teilnahmeanträge sind zu richten an: <input type="checkbox"/> Siehe I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Sonstige: (bitte Anhang A.III ausfüllen)		

#### I.2) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS UND HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

<input type="checkbox"/> Zentrale Ebene	<input checked="" type="checkbox"/> Regionale/lokale Ebene	<input type="checkbox"/> EU-Institutionen
<input type="checkbox"/> Einrichtung des öffentlichen Rechts	<input type="checkbox"/> Andere:	



ABSCHNITT II: AUFTRAGSGEGENSTAND

II.1) BESCHREIBUNG

**II.1.1) Bezeichnung des Auftrags**  
SANIERUNG DER GRUNDSCHULE VON SAND IN TAUFERS - BAUMEISTER- UND ZUSATZARBEITEN

**II.1.2) Art des Auftrags sowie Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistung**  
(bitte nur eine Kategorie – Bauleistung, Lieferung oder Dienstleistung - auswählen, und zwar die, die dem Auftrags- oder Beschaffungsgegenstand am ehesten entspricht)

<b>(a) Bauleistung</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>(b) Lieferung</b> <input type="checkbox"/>	<b>(c) Dienstleistung</b> <input type="checkbox"/>
Ausführung <input checked="" type="checkbox"/>	Kauf <input type="checkbox"/>	Dienstleistungskategorie: Nr. <input type="text"/> <input type="text"/> (Dienstleistungskategorien 1-27 siehe Richtlinie 2004/18/EG, Anhang II)
Planung und Ausführung <input type="checkbox"/>	Leasing <input type="checkbox"/>	
Erbringung einer Bauleistung, gleichgültig mit welchen Mitteln, gemäß den Vorgaben des öffentlichen Auftraggebers <input type="checkbox"/>	Miete <input type="checkbox"/>	
	Mietkauf <input type="checkbox"/>	
	Eine Kombination davon <input type="checkbox"/>	
Hauptort der Dienstleistung: Sand in Taufers	Hauptlieferort:	Hauptausführungsort:

NUTS-Code:  I  T  D  1  0

**II.1.3) Beschreibung / Gegenstand des Auftrags**  
Baumeister- und Zusatzarbeiten für die Sanierung der Grundschule Sand in Taufers. Insbesondere:  Baumeisterarbeiten- und Zusatzarbeiten  Schlosserarbeiten  Keramische Fliesen- und Plattenarbeiten  Zimmermanns- und Dachdeckungsarbeiten  Spenglerarbeiten  Aufzugsanlagen

**II.1.4) Nähere Angaben zum Ort der Ausführung, der Lieferung bzw. Dienstleistungserbringung**

**II.1.5.) Nomenklaturen**

**II.1.5.1) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

Hauptgegenstand	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
	<input type="text"/> 4 <input type="text"/> 5 . <input type="text"/> 2 <input type="text"/> 1 . <input type="text"/> 4 <input type="text"/> 0 . <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 - <input type="text"/> 0	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>
Ergänzende Gegenstände	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/>

**II.1.5.2) SOA Kategorie**  
og01. edifici civili e industriali, og01. zivil- und industriebauten, os06. finiture di opere generali in materiali lignei, plastici, metallici e vetrosi, os06. ausbauarbeiten mit holz, kunststoff, metall und glas, os04. impianti elettromeccanici trasportatori, os04. förderanlagen

**II.1.6) Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**  Ja  Nein

**II.1.7) Bauleistungen II.1.7.1) Aufteilung in Lose**  Ja  Nein  
(Verwenden Sie für die Angaben zu den Losen Anhang B und zwar ein Exemplar pro Los) falls ja, Angebote sind möglich für (bitte nur ein Kästchen ankreuzen):

Nur ein Los <input type="checkbox"/>	Ein oder mehrere Lose <input type="checkbox"/>	Alle Lose <input type="checkbox"/>
--------------------------------------	--	------------------------------------

**II.1.8) Angaben über Varianten/Alternativangebote**  Ja  Nein

II.2) MENGE ODER UMFANG DES AUFTRAGS



**II.2.1) Betrag des Auftrags**

Betrag des Auftrags	1218182.02	Währung:	EUR	
Kosten für die Sicherheit (bei Bauaufträgen)	83428.59	Ausschreibungssumme (bei Bauaufträgen)	1134753.43	Währung: EUR

**II.2.1.1) Gesamtausmaß - Informationen**

---



---



---



---

**II.3) VERTRAGSLAUFZEIT BZW. BEGINN UND ENDE DER AUFTRAGSAUSFÜHRUNG**

Dauer in Monaten:	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	oder Tagen:	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	(ab Auftragsvergabe)
oder	Beginn:	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		(TT.MM.JJJJ)
	Abschluss:	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		



**ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE ANGABEN**

**III.1) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG**

**III.1.1) Geforderte Kauttionen und Sicherheiten (falls zutreffend)**

Wie in den Ausschreibungsbedingungen festgelegt.

**III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweis auf die maßgeblichen Vorschriften (falls zutreffend):**

Wie in den eigenen Vergabebedingungen festgelegt.

**III.2) TEILNAHMEBEDINGUNGEN**

**III.2.1) Angaben zur Situation des Bauunternehmers/Lieferanten sowie Angaben und Formalitäten, die zur Beurteilung der Frage erforderlich sind, ob dieser die wirtschaftlichen und technischen Mindestanforderungen erfüllt**

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Wie in den Ausschreibungsbedingungen festgelegt.

**III.2.1.1) Rechtslage - Geforderte Nachweise**

Wie in den Ausschreibungsbedingungen festgelegt.

**III.2.1.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Geforderte Nachweise**

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Wie in den Ausschreibungsbedingungen festgelegt.



**III.2.1.3) Technische Leistungsfähigkeit - Geforderte Nachweise**

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Wie in den Ausschreibungsbedingungen festgelegt.

**III.3) BESONDERE BEDINGUNGEN FÜR DIENSTLEISTUNGS-AUFTRÄGE**

**III.3.1) Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten**

Ja  Nein

**falls ja**, Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:

---

---

**III.3.2) III.3.2) Juristische Personen müssen die Namen und die berufliche Qualifikation der Personen angeben, die für die Ausführung der betreffenden Dienstleistung verantwortlich sein sollen**

Ja  Nein



ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) VERFAHRENSART

**IV.1.1) Verfahrensart**

Offenes Verfahren
  Nichtoffenes Verfahren
  Verhandlungsverfahren  
 Unternehmen - Ideenwettbewerb
  Beschleunigtes nichtoffenes Verfahren
  Beschleunigtes Verhandlungsverfahren

IV.2) ZUSCHLAGSKRITERIEN

**IV.2.1) Zuschlagskriterien** (bitte Zutreffendes ankreuzen)

A) Niedrigster Preis

A1) Prozentueller Abschlag   
 A2) Einheitspreis

oder

B) das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf

B1) die nachstehenden Kriterien   
 B2) aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

Kriterien	Gewichtung	Kriterien	Gewichtung

**IV.2.2) Anwendung des Verfahrens des automatischen Ausschlusses**

no \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

IV.3) VERWALTUNGSANGABEN

**IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber** (falls zutreffend)

CIG: 6013938AA0 - CUP: I51E14000760003

**IV.3.2) Bedingungen für den Erhalt von Verdingungs-/Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen**

Erhältlich bis

Tag:   /   /     (TT.MM.JJJJ) Uhrzeit:   :

Kostenpflichtige Unterlagen  Ja  Nein

**falls ja**, Preis (in Zahlen): \_\_\_\_\_ Währung: \_\_\_\_\_

Angaben zu den Kosten: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Zahlungsbedingungen und -weise: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**IV.3.3) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge**

Datum:   /   /     (TT.MM.JJJJ) Uhrzeit:   :

**IV.3.4) Tag der Absendung der Aufforderung zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber** (falls bekannt)(bei nichtoffenen Verfahren, Verhandlungsverfahren und beim wettbewerblichen Dialog)

Datum:   /   /     (TT.MM.JJJJ)



**IV.3.5) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können**

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Sonstige: \_\_\_\_\_

**IV.3.6) Bindefrist des Angebots (bei offenen Verfahren)**

Bis:  /  /  (TT.MM.JJJJ)

oder dauer in monaten:  oder Tagen: 180 (ab der Frist für den Eingang der Angebote)

**IV.3.7) Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Datum: 19 / 12 / 2014 (TT.MM.JJJJ)

Ora: 10 : 00

Ort (falls zutreffend):

Sitzungssaal der Marktgemeinde Sand in Taufers, Rathausstrasse 8 - 39032 Sand in Taufers (BZ) - Italien

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen (falls zutreffend)

Ja  Nein

Bieter und deren delegierte Vertreter. \_\_\_\_\_



## ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

### VI.1) Zusätzliche Angaben (falls zutreffend)

1) Gegen die Bekanntmachung und die damit zusammenhängenden und darauf folgenden Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe kann unter Beistand eines Rechtsanwaltes beim zuständigen Verwaltungsgericht Rekurs eingereicht werden, und zwar innerhalb von 30 Tagen ab Kenntnisnahme derselben, gemäß GVD 163/2006, Artikel 243-bis und folgende. 2) Alle Ausschreibungsunterlagen können von der Internetseite [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) heruntergeladen werden. 3) Die Projektunterlagen liegen zur Einsicht bei der Marktgemeinde Sand in Taufers auf. 4) Es ist ein verpflichtender Lokalausweis vorgesehen (siehe Ausschreibungsbedingungen).

### VI.2) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:

/   /     (TT.MM.JJJJ)





### ANHANG A

#### Sonstige Adressen und Kontaktstellen

##### I) NÄHERE AUSKÜNFTEN SIND BEI FOLGENDER ANSCHRIFT ERHÄLTlich

Offizielle Bezeichnung :		
Marktgemeinde Sand in Taufers		
Postanschrift:		
Rathausstrasse Nr. 8		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
Sand in Taufers	39032	IT
<b>Kontaktstelle(n):</b>		Telefon:
Die Kommunikation erfolgt über das elektronische Vergabeportal der Autonomen Provinz Bozen ( <a href="http://www.ausschreibungen-suedtirol.it">www.ausschreibungen-suedtirol.it</a> ) im Detail der Ausschreibung.		
<b>Bearbeiter</b>		
E-Mail:		Fax:
Internetadresse des öffentlichen Auftraggebers (URL):		
Adresse des Beschafferprofils (URL):		

##### II) A.II) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, BEI DENEN VERDINGUNGS-/AUSSCHREIBUNGS- UND ERGÄNZENDE UNTERLAGEN ERHÄLTlich SIND (EINSCHLIEßlich UNTERLAGEN FÜR DEN WETTBEWERBLICHEN DIALOG UND EIN DYNAMISCHES BESCHAFFUNGSSYSTEM)

Offizielle Bezeichnung :		
Marktgemeinde Sand in Taufers		
Postanschrift:		
Rathausstrasse Nr. 8		
Stadt:	Land:	Postleitzahl:
Sand in Taufers	IT	39032
<b>Kontaktstelle(n):</b>		Telefon:
Die Ausschreibungsbedingungen die Anlagen und die Projektunterlagen sind vom elektronischen Vergabeportal der Autonomen Provinz Bozen abrufbar: <a href="http://www.ausschreibungen-suedtirol.it">www.ausschreibungen-suedtirol.it</a> .		
<b>Bearbeiter</b>		
E-Mail:		Fax:
Internetadresse des öffentlichen Auftraggebers (URL):		
Adresse des Beschafferprofils (URL):		



**III) ADRESSEN UND KONTAKTSTELLEN, AN DIE ANGEBOTE/TEILNAHMEANTRÄGE ZU SENDEN SIND**

Offizielle Bezeichnung :		
Marktgemeinde Sand in Taufers		
Postanschrift:		
Rathausstrasse Nr. 8		
Stadt:	Land:	Postleitzahl:
Sand in Taufers	IT	39032
<b>Kontaktstelle(n):</b>		Telefon:
Die Vergabe erfolgt telematisch im elektronischen Vergabeportal der Autonomen Provinz Bozen: <a href="http://www.ausschreibungen-suedtirol.it">www.ausschreibungen-suedtirol.it</a> . Das technische Angebot muss innerhalb des vorgesehen Termins bei der Vergabestelle eingereicht werden.		
<b>Bearbeiter</b>		
E-Mail:	Fax:	
Internetadresse des öffentlichen Auftraggebers (URL):		
Adresse des Beschafferprofils (URL):		